



Lambretta Eibar

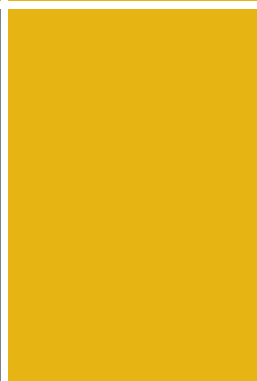
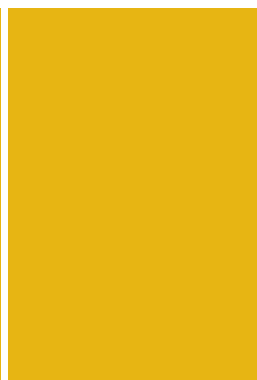
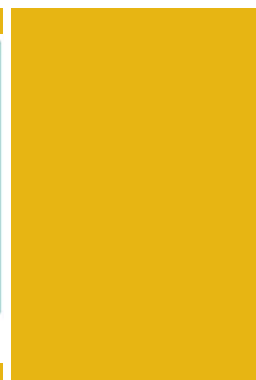
Udako Ikus-entzunezkoak

jaiak / fiestas

Amaña, San Kristobal

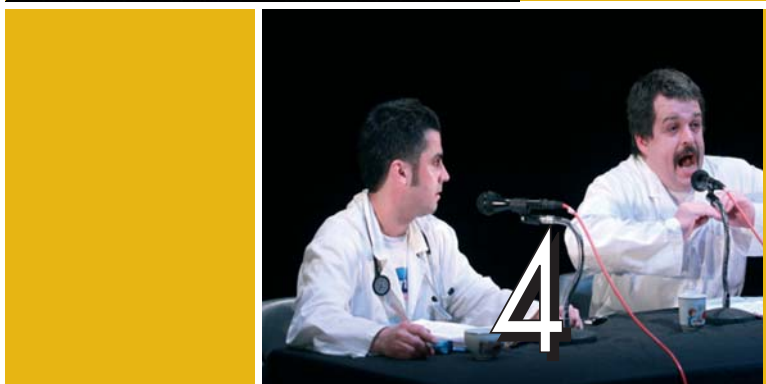
UZTAILA 2014 JULIO

eguna dia	orr. pag.
1 BERREIBAR documentala documental	4
INTERNET KZGUNEA IRUDIAREN TRATAMENDUA KZGunea	14
LAMBRETTA EIBAR XI. KONTZENTRAZIOA XI CONCENTRACIÓN LAMBRETTA EIBAR jaiak fiestas	16
2 INDONESIA diaporamak diaporamas	5
3 NORUEGA BIZIKLETAN diaporamak diaporamas	4
4 HIPO & CONDRIAS antzerkia teatro	6
5 AMAÑAKO JAIK jaiak fiestas	10
SAN KRISTOBALEKO JAIK jaiak fiestas	12
6 BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI BANDA musika música	7
MARGUEN BITARTEZ, UDA EZAGUTU MEDIANTE LOS DIBUJOS, CONOZCA EL VERANO erakusketa exposición	7
AMAÑAKO JAIK jaiak fiestas	10
7 AMAÑAKO JAIK jaiak fiestas	10
INTERNET KZGUNEA KZGunea	14
19 IT TXARTELA KZGunea	14
10 AINARAK HERRIRA ITZULIKO DIRA aurkezpena presentación	7
SAN KRISTOBALEKO JAIK jaiak fiestas	12
11 SAN KRISTOBALEKO JAIK jaiak fiestas	12



eguna
día

orr.
pag.



12 SAN KRISTOBALEKO JAIAK
jaiak fiestas 12
LAMBRETTA EIBAR XI. KONTZENTRAZIOA
XI CONCENTRACIÓN LAMBRETTA EIBAR
jaiak fiestas 24

13 AMAÑAKO JAIAK
jaiak fiestas 10
SAN KRISTOBALEKO JAIAK
jaiak fiestas 12
LAMBRETTA EIBAR XI. KONTZENTRAZIOA
XI CONCENTRACIÓN LAMBRETTA EIBAR
jaiak fiestas 24

14 AMAÑAKO JAIAK
jaiak fiestas 10

15 WORKSHOP TALLER DE LITOFANIAS MARKERS
ikastaroa curso 14

17 APRENDE A UTILIZAR UNA TABLET
KZGunea 14

18 BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA
musika música 7
FIRMA ELCTRÓNICA
KZGunea 14

21 OPEN OFFICE WRITER
KZGunea 14

23 OPEN OFFICE CALC
KZGunea 14

28 KIZOA
OPEN OFFICE IMPRES
KZGunea 14

29 GMAIL
KZGunea 14

30 GOOGLE MAPS
ANTIVIRUS
KZGunea 14

ARRATE KULTUR ELKARTEA

DIAPORAMAK DIAPORAMAS

BERREIBAR

dokumentala

uztailak 1 julio 22:00

San Andres elizaren Klaustroa Claustro de la Iglesia San Andrés



NORUEGA BIZIKLETAN

Martín Bono

uztailak 3 julio 22:00

San Andres elizaren Klaustroa
Claustro de la Iglesia San Andrés

Se trata de un viaje de cuatro semanas recorriendo gran parte de **Noruega de norte a sur en bicicleta**, combinando con ferrys, trenes y autobús.

Hay diferentes etapas:

- 1.- Islas Lofoten
- 2.- Kystriksveien
- 3.- La zona central de los fiordos
- 4.- Monte Galdophingen
- 5.- rallarvegen, la Ruta de los Camineros
- 6.- Stavanger y Oslo

Es **Noruega** vista desde la carretera; principalmente fotografía de paisaje y algo de ciudad.



INDONESIA

Mila Gallastegi - Asier Aranzabal

uztailak 2 julio 22:00

San Andres elizaren Klaustroa *Claustro de la Iglesia San Andrés*



PAPUA: TREKKINGA NEOLITIKORA

Mila Gallastegi Gerrikabeitia (Eibar, 1972) eta **Asier Aranzabal Maiztegi** (Eibar, 1971) bikotea dira eta elkarrekin ikasi zuten mendia maitatzen. Lehendabizi Eibar inguruko nahiz Euskal Herriko mendietan eta beranduago Pirinio eta Kantauriar mendilerroetan. Eztei-bidaia osoa Nepaleko Khumbu ibarrean eman zuten sherpen herrixka batetik bestera Himalayako mendi eta glaziar erraldioen artean. Orduan konturatu ziren mendi biluziaren ordeztu, gustukoago zutela gizakia eta mendia edota gizakia eta natura elkarrekin ezagutzea. Harrezkero binomio horren bila ibili dira munduan zehar, oinez edota naturak eskainitako garraiobideak erabiliz (kanoak, zaldiak,...). Honela paisaia ikusgarriak eta gizarte bitxiak hurbiletik ezagutu ahal izan dute eta, bertan jasotako irudi eta esperientziekin ikus-entzunezkoak eskaintzen dituzte. asiermila@gmail.com

Oraingoan ere gure ibilaldiaren helburua ez da urrutiko mendien gailurra, milaka metro beherago urruneko paisaia ezezagunak oinez zeharkatuz, bizilagun eta bizimodu bitxiak ezagutzea baizik. Helburu hau Papuako mendien goi ibarretan bete dugu. Bertan ehunka talde etniko bizi dira isolaturik, zibilizazio modernoarekin oraindik ia kontakturik izan gabe eta, beraz, aro neolitikoaren bizimoduari eutsiz.

Isolamendu honen arrazoia Papuako paisaia basatia izan da, Jurassic Park eta King Kong filmetakoa gisakoa: mendikate bertikal eta erraldoiak, arroila sakonak eta ur lasterreko ibaiak, guztia oihan basatiez jantzia eta langar iraunkorrez estalia. Horregatik, Papua azken muga da, oraina eta iraganaren arteko azken muga. Muga hori zeharkatu nahi izan dugu, Baliem haranaren hegoaldeko Dani etniakoan lurraldean trekking-a eginez.

HIPO Y CONDRIAS

MARKUS & JUANMANOLO

uztailak 4 julio 22:00

San Andres elizaren Klaustroa - Claustro de la Iglesia San Andrés



Necesidades fisiológicas:

Un W.C. cerca.

Por favor.

Si eso.

Contratamiento psiquiátrico:

Markus

Contratamiento homeopático:

Juanmanolo

Contratamiento de texto:

hipoycondrias

Hipo y Condrias son dos doctores, doctos en varias materias que nos explican la diferencia entre la hipocondría y el hipopótamo (suponiendo que dicha diferencia exista).

Departen sobre humores humanos, iniciativas iniciales y ocasos ocasionales...

O no.

Desde un planteamiento muy sencillo, o no, **Markus y Juanmanolo** nos invitan, o no, a un viaje médico-radiofónico, o no, totalmente esdrújulo. Eso sí.

La mejor manera de combatir la hipocondría es ir a por ella... y romperle la cara.

Esta actitud violenta ¿es gratuita?

No siempre: hay veces que cuesta un ojo (de dicho rostro, a poder ser)

Otra cosa es la opción bio-lenta.

Labio-lenta es otra cosa.

Y, así, hasta 83 gags... and roses.

Un espectáculo... dos son multítaculo.

Necesidades técnicas: Debido al formato del espectáculo, se puede realizar en cualquier espacio.

ARRATE KULTUR ELKARTEA

ERAKUSKETA EXPOSICIÓN



MARGUEN BITARTEZ, UDA EZAGUTU MEDIANTE LOS DIBUJOS, CONOZCA EL VERANO

Oier Ugarteburu, Ignacio Epelde, Monika Penedo

uztailak 6 arte **TOPALEKU**

astelehena-ostirala 17:00 – 19:00 *lunes-viernes*
larunbata eta igandea 12:00-14:00 / 17:00-19:00 *sábado y domingo*



LIBURUAREN AURKEZPENA PRESENTACIÓN DE LIBRO

AINARAK HERRIRA ITZULIKO DIRA

Ibon Muñoa

uztailak 10 *julio* 20:00 **TOPALEKU**

antolatzailea **Arrate Kultur Elkarte** organiza

MUSIKA MÚSICA

banda de txistularis CIELITO txistulari banda banda

kontzertua *concierto*



uztailak 6 *julio* 12:30 **UNTZAGA**

banda de música CIELITO musika banda

gaueko kontzertua *concierto nocturno*



uztailak 18 *julio* 23:00 **Toribio Etxeberria kalea**

**“BERDINDU ZAITEZ – CURRICULUM IKUSTEZINA” IKASKETEN
HOMOLOGAZIORAKO AHOHKULARITZA KANPAINA IBILTARIA
CAMPAÑA ITINERANTE DE ASESORÍA
PARA LA HOMOLOGACIÓN DE ESTUDIOS
“IGUÁLATE – CURRICULUM INVISIBLE”**

uztailak 4 julio 10:00-14:00 UNTZAGA PLAZA

Servicio gratuito y abierto a toda la ciudadanía
Biztanleria guztiarentzat zabalik eta doako zerbitzua izango da.

BIDEZ BIDE elkarteak urteak daramatza ikasketen homologaziorako aholkularitza lanetan, batez ere, beste herrialdeetatik heldutako emakumeentzat. Oraingo honetan, **aholkularitza kanpaina ibiltari bat egingo dute** Gipuzkoako hainbat udalerritan. Beraien jatorriko herrialdeetan formakuntza eta prestakuntza profesionala duten etxeko eta zaintza lanetan dauden emakumeen curriculumak agerian jarri eta ezagutaraztea da ekintza honen helburua. Eta gainera, biztanleria autoktonoak errealitate ezezagun honetaz sentsibilizatzeko aukera izango du.

La asociación **BIDEZ BIDE** lleva varios años realizando asesoría en homologación de estudios, prioritariamente a mujeres llegadas de otros países. En esta ocasión, realizarán una **campaña itinerante de asesoramiento** en diferentes municipios de Gipuzkoa. El objetivo consiste en hacer visible y dar a conocer los curriculums de mujeres que están trabajando en servicio doméstico y cuidados y que tienen formación y cualificación profesional adquirida en sus países de origen. Y además, sensibilizar a la población autóctona sobre esta realidad desconocida.



bidez bide



Organizan: BIDEZ BIDE Gizarte sustapenerako kultur arteko elkartea y Área de Inmigración del Ayuntamiento de Eibar.
Antolatzaileak: BIDEZ BIDE Gizarte sustapenerako kultur arteko elkartea eta Eibarko Udaleko Immigrazio Alorra.

INDALECIO OJANGUREN XXVII. ARGAZKI LEHIAKETA XXVII CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA INDALECIO OJANGUREN

011/2014 ARGIZAIOLA LEHIAKETAREN SAILKAPENERAKO BALIAGARRIA
CLASIFICATORIO PARA EL CERTAMEN ARGIZAIOLA 011/2014



Dei-egilea: Eibarko Udala, Eibarko Klub Deportiboaren laguntzarekin.
Convoca: Ayuntamiento de Eibar, con la colaboración del Club Deportivo Eibar.

LANAK: Gehienez ere 3 argazki zuri eta beltzean, eta 3 koloretan. Inoiz saritu gabeak izan beharko dira.

OBRAS: *Máximo de 3 fotografías blanco y negro y 3 color por participante, no premiadas en ningún otro certamen.*

EGUTEGIA CALENDARIO

lanak aurkezteko epea	urriak 3 octubre	plazo de admisión de obras
erabakia	urriak 11 octubre	fallo público
sari-banaketa	urriak 24 octubre	entrega de premios
erakusketa	urriak 24 octubre - azaroak 16 noviembre	exposición

informazioa

PORTALEA

información

“ASIER ERRASTI” EIBARKO XV. FILM LABURREN JAIALDIA XV FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE EIBAR “ASIER ERRASTI”



Dei-egilea: Eibarko Udala eta Plano Corto Kultur Elkarteak.
Convoca: Ayuntamiento de Eibar y la Asociación Cultural Plano Corto.

Lehiaketan bi sail izango dira: fikzioa eta animazioa, DVDz eginda.

2 secciones a concurso: ficción y animación, en formato DVD.

lanak aurkezteko epea	urriak 3 octubre	plazo de admisión de obras
emanaldiak	azaroak 10 - 14 noviembre	proyecciones
erabakia eta sari-banaketa	azaroak 15 noviembre	fallo público y entrega de premios

informazioa
www.eibar.net

www.planocorto.es
cultura@eibar.net

información
Tel. 943 708 435

AMAÑAKO JAIK

uztailak 4 - 5 - 6 - 11 - 13 julio



uztailak 4, ostirala

- 19:00. **Jaietako txupinazoa, gimnasia erritmikako Ipurua Klubaren** eskutik,
- 19:00. **Kalejira**, Oiartzungo **Zo Zongo** electro-txarangarekin.
- 20:05. **Umeendako Joao-jaialdia**, Gorritirekin.
- 21:15. **Entzierro txikia.**
- 23:30. **Musika kontzertu itzela, MALA PUTA, PORCO BRAVO eta DEAD BRONCO** taldeekin.

uztailak 5, larunbata

- 11:00. El Corte Inglés **Maskoten IV. Lehiaketa**, 3. solairuko terrazan.
- 12:00. **Umeendako Aire Libreko pintura**, Amañako plazan. Jarraian, marrazki guztiak ikusgai jarrito dira plazan.
- 16:30. **Umeendako parkea**: gaztelu puzgarriak, zezen mekanikoa eta espumaren jai.
- 18:00. Amaña-Urko-Amaña El Corte Inglés Sari Nagusia **herri-krosaren irteera.**
- 19:00. **Txokolate-jana**, ume guztientzat, Eroskiren laguntzarekin.
- 19:15. **Pintxo-potea.**
- 19:15. **Umeen danborrada**, Ermuko Irulitxa txarangak lagunduta.
- 21:00. **Entzierro txikia.**
- 22:45. **Su artifizialak**, Pirotecnia Zaragozanarekin.

- 23:00. **Helduen danborrada**, Ermuko Irulitxa txarangarekin.
- 00:30. **Berbena**, SCORPIO orkestra nafarrarekin.

uztailak 6, igandea

- 11:00. Auzoan hildakoen eta eibartar guztien aldeko **meza**, Amañako parrokan.
- 12:00. **Salda eta txorizoa** bildutako guztientzat, Amañako plazan.
- 13:00. **Lorontzi lehiaketa**, Amañako plazan. Alfa enpresak k eta Eskarne jatetxeak lagunduta.
- 18:15. **Pirritx, Porrotx eta Mari Motots** pailazoen ikuskizuna.
- 19:15. **Txorizo-jana eta poteoa.**
- 19:30. **Txokolate-jana**, ume guztientzat, Eroskiren laguntzarekin.
- 20:15. **Golden Apple Quartet** laukote ospetsuaren emanaldia.

uztailak 11, ostirala

- 14:15. **Auzoko jubilatueendako bazkaria**, Untzaga Plaza hotelean.
- 21:30. **Bertso-afaria, Unai Iturriaga eta Igor Elortza** bertsolariekin, El Caserío jatetxean.

uztailak 13, igandea

- 11:00. **Meza** Amañako parrokan, Goruntz abesbatzarekin.

FIESTAS DE AMAÑA

uztailak 4 - 5 - 6 - 11 - 13 julio

4 de julio, viernes

- 19:00. **Chupinazo de fiestas**, a cargo del **Club Ipurua** de gimnasia rítmica.
- 19:00. **Pasacalle**, con la electro-charanga **Zo Zongo**, de Oiartzun.
- 20:15. **Juegos para niños**, con Gorriti.
- 21:15. **Encierro infantil**.
- 23:30. Gran **concierto musical**, con los grupos **MALA PUTA, PORCO BRAVO y DEAD BRONCO**.

5 de julio, sábado

- 11:00. **IV Concurso de Mascotas El Corte Inglés**, en la terraza de la 3ª planta.
- 12:00. **Pintura al Aire Libre para niños**, en la plaza de Amaña. A continuación, serán expuestos todos los dibujos.
- 16:30. **Parque infantil**, con castillos hinchables, toro mecánico y fiesta de la espuma.
- 18:00. Salida del **cross popular Amaña-Urko-Amaña**. Gran Premio El Corte Inglés.
- 19:00. **Chocolatada** para todos los niños y niñas, con la colaboración de Eroski.
- 19:15. **Pintxo-pote**, con pinchos de tocineta.
- 19:15. **Tamborrada infantil**, acompañada por la txaranga Irulitxa, de Ermua.
- 21:00. **Encierro infantil**.
- 22:45. **Fuegos artificiales**, con la Pirotecnia Zaragozana.



- 23:00. **Tamborrada** de adultos, con la charanga Irulitxa de Ermua.
- 00:30. **Verbena**, con la orquesta navarra SCORPIO.



6 de julio, domingo

- 11:00. **Misa** de homenaje a los fallecidos del barrio y por todos los eibarreses, en la parroquia de Amaña.
- 12:00. **Caldo y chorizo** para todos los concurrentes, en la plaza de Amaña.
- 13:00. **Concurso de macetas**, con premios para los tres primeros. Con la colaboración de la empresa Alfa y el restaurante Eskarne.
- 18:15. Actuación de los payasos **Pirritx, Porrotx y Mari Motots**.
- 19:15. **Chorizada popular y pote**.
- 17:30. **Chocolatada** para todos los niños y niñas, con la colaboración de Eroski.
- 20:15. Actuación del famoso cuarteto **Golden Apple Quartet**.

11 de julio, viernes

- 14:15. **Comida para los jubilados** del barrio, en el hotel Unzaga Plaza.
- 21:30. **Cena con bertsolaris**, con **Unai Iturriaga e Igor Elortza**, en el restaurante El Caserío.

13 de julio, domingo

- 11:00. **Misa** en la parroquia de Amaña, con el coro Goruntz.

SAN KRISTOBALEKO JAIK

uztailak 5 - 10 - 11 - 12 - 13 julio

uztailak 5, larunbata

- 16:00. **TUTE txapelketa.**

uztailak 10, osteguna

- 19:00. **FUTBOLIN txapelketa** ALKORTA tabernan.
- 22:00. **TOKA txapelketa**, XANIA tabernan.

uztailak 11, ostirala

- 19:00. Jaien hasierako **TXUPINAZOA.**
- 19:10. **AUZOKIDE EZAGUNARI OMENALDIA:** Esteban eta Ernes. BORDA tabernan. Kalejira **ORKRESTA**rekin.
- 19:30. **HAURENTZAKO JOLASAK** Fray Martin Mallea parkean **Umeendako dardo txapelketa** (16 urtetik beherakoentzat) TORTILLA, TXORIZOA, URDAIAZPIKOA eta GAZTA; auzoko tabernetan eta Jai Batzordearen barretan
- 23:00. **MELISA & THE JACKS**ren emanaldia – 80ko hamarkadari omenaldia.



- 00:00. **KONTZERTUA: LA LEÑERA.** LEÑOri omenaldia.
- 02:00. **ROCK GREATEST HITS.**

uztailak 12, larunbata

- 10:30. HAUREN **MARRAZKI LEHIAKETA.** Partehartzaile guztientzako opariak eta saria irabazleentzat.
- 11:30. **Haurrentzako motos MOLTO Konzentrazioa-Lasterketa** Partehartzaile guztientzako opariak eta saria irabazleentzat.
- 12:30. **SANDIADA** herrikoia – Aizarna parkean.
- 13:00. **Desfilea –Aurkezpena:** Lambretta motorren **XI. Igoera San Kristobalera** Hamaietakoa partehartzaileentzat. **Lambretta motorren erakusketa** San Kristobaleko plazan.
- 18:00. Umeendako **TOKA txapelketa** (16 urtetik beherakoentzat).
- 19:00. **XIV. DARDO TXAPELKETA** nagusientzat.
- 21:00. **AFARI HERRIKOIA** plazan.
- 23:00. **“QUÉ TIEMPO TAN FELIZ” .60-70 hamarkadako guatekea.**
- 00:30. **UDAKO JAIA - ALCANTARA ORKESTRA.**
- 03:00. **TXOKOLATE-JANA.**

uztailak 13, igandea

- 11:00. **OHE ELASTIKOAK** abenturazale guztientzako eta **JABOI Tailerra** Fray Martin Mallean parkean.
- 12:00. Hildakoen aldeko **MEZA.**
- 12:30. **PATATAK ERRIOXA ERARA TXAPELKETA** Plazoletan.
- 13:00. **LUNCH-** a plazan agertzen diren guztientzat.
- 17:30. **FRESKAGARRI** eta **GOXOKIEN** banaketa haurrentzat.
- 18:00. Gorixorekin **ZEZENTXO** eta **PONY**-ak.
- 19:00. **SARI BANAKETA**, marrazki lehiaketan eta jolas ezberdinetan parte hartu duten haurrentzat.
- 19:30. **DJ ARABA**rekin festa.
- 20:30. **Rifaren zozketa** “Asteburua Paradorren”.
- 21:30. Jai amaierako **TRAKA.**

FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

uztailak 5 - 10 - 11 - 12 - 13 julio

5 de julio, sábado

- 16:00. **Campeonato de tute** en los bares del barrio.

10 de julio, jueves

- 19:00. Campeonato de **FUTBOLIN** en el bar ALKORTA.
- 22:00. Campeonato de **tirada de RANA**. Bar XANIA.

11 de julio, viernes

- 19:00. **TXUPINAZO** de inicio de fiestas.
- 19:05. **VECINO POPULAR** San Kristobal 2013: Esteban y Ernes. Bar BORDA. Pasacalle con la ORKRESTA.
- 19:30. **Juegos Infantiles** en el parque de Fray Martín Mallea.
Tirada de **DARDOS INFANTIL** (Menores de 16 años).
TORTILLA , CHORIZO , JAMON Y QUESO ,en los bares del barrio y en la barra de la COMISION DE FIESTAS.
- 23:00. Actuación de **MELISA & THE JACKS** – Tributo años 80.
- 00:00. **Concierto de LA LEÑERA** - Tributo a LEÑO.
- 02:00. **ROCK GREATEST HITS**.

12 de julio sábado

- 10:30. Concurso de **DIBUJO INFANTIL**, con obsequio para todos los participantes y premios para los primeros de cada categoría.
- 11:30. **Concentración-Competición infantil de motos MOLTO** con obsequio para todos los participantes y premio para el ganador.
- 12:30. **SANDIADA** popular en el parque Aizarna .
- 13:00. Desfile - Presentación de la **XI SUBIDA A SAN CRISTOBAL** Motos Lambretta Píscolabis para los participantes
Exposición de motos Lambretta en la plazoleta de San Cristobal .

- 18:00. Tirada de **RANA INFANTIL** (Menores de 16 años).
- 19:00. **XIV Campeonato de DARDOS** para adultos .
- 21:00. **CENA POPULAR** en la plazoleta .
- 23:00. **SHOW "QUÉ TIEMPO TAN FELIZ"** .
Guateque años 60-70.



- 00:30. **FIESTA DEL VERANO – ORQUESTA ALCANTARA**.
- 03:00. **CHOCOLATADA** para los incombustibles .

13 de julio, domingo

- 11:00. **Camas elásticas** para todos los aventureros y **taller de Jabones** en el parque Fray Martín Mallea.
- 12:00. Misa por los difuntos del barrio
- 12:00. **CONCURSO DE PATATAS A LA RIOJANA** en la plazoleta .
- 13:00. **LUNCH** en la plazoleta para todos los asistentes.
- 17:30. Reparto de **REFRESCOS Y GOLOSINAS** para los niños.
- 18:00. **VAQUILLAS y PONYS** con Gorríxo.
- 19:00. **Entrega de premios** de las tiradas Infantiles y concurso de Dibujo.
- 19:30. **VERBENA** amenizada por DJ ARABA
- 20:30. **Sorteo de la rifa** "Fin de semana en Parador"
- 21:30. **TRACA FINAL**

Workshops taller de litofanías. MAKERS



Litofania tradiziozko teknika praktikan jarriko dugu gaur egungo baliabide berriak diren inpresora 3D eta processing ingurua erabiliaz.

La actividad consiste en poner en práctica una técnica tradicional como es la litofania utilizando nuevas herramientas como son la impresión 3D y el entorno processing.

uztailak 15 edo/o 16 de julio 16:00 – 20:00

Armagentza museoa

Museo de la Industria Armera

Tailerra doan izango da. *El taller es gratuito.*

izenematea **ekainaren 30etik uztailaren 9ra** inscripción
del 30 de junio al 9 de julio
Juan san Martin liburutegia
Biblioteca Juan San Martin

Antolatzailea: Eibarko Udala. Garapen ekonomikoa, berrikuntza eta enplegu saila.
 Organiza: Ayuntamiento de Eibar. Departamento de desarrollo económico, innovación y empleo.



Internet KZGunea

• **uztailak 1 julio**.....9:00-11:00.

Irudiaren tratamendua

• **uztailak 1 julio**.....18:00-20:00.

Internet KZGunea

• **uztailak 7 julio**.....16:00-18:00.

IT Txartela

• **uztailak 30 julio**11:00-13:00.

Aprende a utilizar una tablet

• **uztailak 17 julio**11:00-13:00.

Firma Electrónica

• **uztailak 18 julio**9:00-11:00.

Open Office Writer

• **uztailak 21 julio**16:00-18:00.

Open Office Calc

• **uztailak 23 julio**16:00-18:00.

Kizoa

• **uztailak 28 julio**9:00-11:00.

Open Office Impres

• **uztailak 28 julio**16:00-18:00.

Gmail

• **uztailak 29 julio**9:00-11:00.

Google Maps

• **uztailak 30 julio**9:00-11:00.

Antivirus

• **uztailak 30 julio**18:00-20:00.

PEGORA Herritarren zerbitzurako bulegoa / *Oficina de servicio a la ciudadanía*

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.net

uztaila / julio - abuztua / agostoastelehena - ostirala 8:30 - 13:30 *lunes - viernes***Telefonora deitzeko orduak** **Atención telefónica**astelehena - ostirala 8:00 - 14:00 *lunes - viernes***PORTALEA**

Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 cultura@eibar.net

uztaila / julioastelehena - ostirala 9:00 - 20:30 *lunes - viernes***uztailak 25 eta 31 itxita / cerrado el 25 y el 31 de julio****abuztua / agosto**astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 *lunes - viernes***abuztuaren 11tik 17ra itxita / cerrado del 11 al 17 de agosto**

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA bibliotecaspublicas.es/eibar liburutegiak.blog.euskadi.net/eibar
 liburutegiak.blog.euskadi.net/eibarkoumeak tel. 943 708 437 biblioteca@eibar.net

uztailak 1 julio

ikasleendako ordutegi berezia **horario especial estudiantes**
 astelehena - ostirala 9:00 - 19:30 *lunes - viernes*

uztailak 2 -30 julio

asteburuak eta 25 eta 31n itxita - fines de semana y 25 y 31 de julio, cerrada
 astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 / 16:30 - 19:30 *lunes - viernes*

abuztua - agosto

astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 *lunes - viernes*
asteburuak eta 9tik 24ra itxita - fines de semana y del 9 al 24 de agosto, cerrada

ARMAGINTZAREN MUSEOA

tel. 943 708446

MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

www.armia-eibar.net museo.ei@eibar.net

uztaila / julioasteartea - ostirala 16:00 - 20:00 *martes - viernes***abuztua / agosto**asteartea - ostirala 10:00 - 13:30 *martes - viernes***teatro COLISEO antzokia**

Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 cultura@eibar.net

uztailean eta abuztuan itxita / julio y agosto cerrado**INDIANOKUA GAZTELEKUA**

Muzategi, 3 gazteria@eibar.net

uztailean eta abuztuan itxita / julio y agosto cerrado**ARRATE KULTUR ELKARTEA - TOPALEKU**

Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299

www.eibar.org/blogak/kultu

astelehena - ostirala 17:00 - 19:00 *lunes - viernes*
 larunbata, igande eta jai-egunak 12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00 *sábados, domingos y festivos*

HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO

Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444

www.eibarres.net

Kz GUNEA

PORTALEA, Bista Eder, 10 tel. 943 208 670

www.kzgunea.net

uztaila / julioastelehena - ostirala 9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00 *lunes - viernes***abuztua / agosto itxita / cerrado**

Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. *Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa.*



argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura, Euskara eta Hezkuntza Saila
 idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 5.000 ale D.L.:SS-1192-2012

LAMBRETТА EIBAR XI. KONTZENTRAZIOA

XI CONCENTRACIÓN LAMBRETТА EIBAR

uztailak 12 - 13 julio

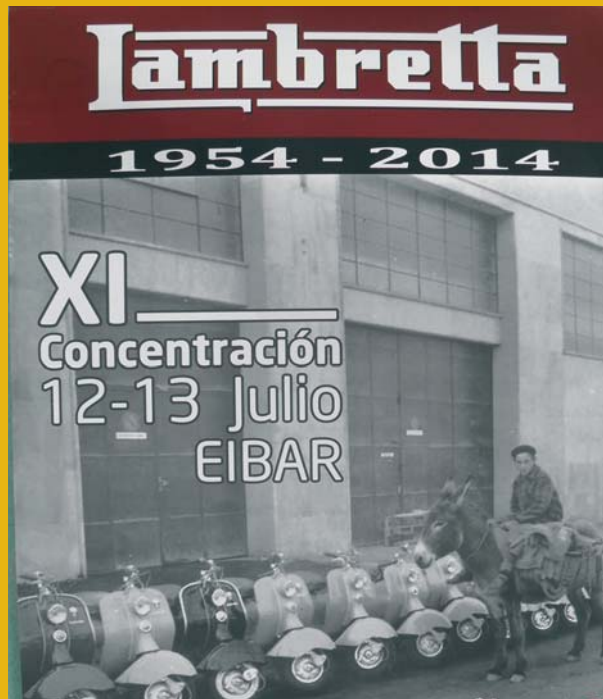
uztailak 1 - 10 julio

LAMBRETТА motorren erakusketa Eibarko dendetan.

Exposición de motos LAMBRETТА en comercios de Eibar.

uztailak 12 julio

- 09:00-12:00. Parte-hartzaileen akreditazioa eta motorren erakusketa Untzaga plazan.
Acreditaciones de participantes y exposición de motos en la Plaza de Untzaga.
- 12:00. Parte-hartzaile guztien kalejira Eibarren zehar.
Pasacalle por Eibar de todos los participantes
- 13:00. Lambretta motorren desfilea, San Kristobaleko XI. Igoera.
Desfile de motos Lambretta en la XI Subida a San Cristóbal.



- 14:30. Parte-hartzaileen anaiarteko bazkaria eta parte-hartzaile aipagarrienei sari banaketa.
Comida de hermandad para los participantes y entrega de premios a participantes destacados.
- 17:30. Ateraldia LAMBRETТА.
Salida en LAMBRETТА.
- 21:00. Picoteo Lambrettero.

uztailak 13 julio

- 10:30. Ateraldia.
Salida.
Agur ekitaldia.
Acto final de despedida y emplazamiento para 2015.